



『さようならUR』、監督 早川由美子、2011

2013

7.5 (金)

7.6 (土)

7.7 (日)

住宅政策の新たな挑戦

貧困化、高齢化と移民の社会にどう応えるか

LES POLITIQUES DE LOGEMENT

FACE À LA PAUPÉRISATION, AU VIEILLISSEMENT ET AUX MIGRATIONS

QUEL RÔLE D'INSERTION
DANS LES VILLES EN FRANCE ET AU JAPON ?

日仏の
ドキュメンタリー
3作品の上映

大学とNPOが考える
これからの住宅政策



Le Bateau en carton、監督 José Vieira、2010



オフィシャル・パートナー



2013 7.6 (土)

日仏会館

1階ホール
東京都渋谷区恵比寿3-9-25

入場無料
フランス語と日本語(同時通訳付き)

お問い合わせ
日仏会館フランス事務所
Tel. 03-5421-7641
www.mfj.gr.jp

参加申し込み
contact@mfj.gr.jp



『移民の記憶——マグレブの遺産』
ヤミナ・ベンギギ、1997



仮設住宅、福島県会津若松市、2013年5月
© セシル・浅沼=プリス

2013 7.5 (金)

一橋大学 東キャンパス

マーキュリータワー 3508研究室
東京都国立市中2-1

フランス語・日本語通訳付き

お問い合わせ先
cgrrass@soc.hit-u.ac.jp

2013 7.7 (日)

明治学院大学

白金校舎 本館1505教室
東京都港区白金台1-2-37
http://www.meijigakuin.ac.jp/access/

フランス語

お問い合わせ先
helene.lebail@mfj.gr.jp

住宅政策の新たな挑戦

貧困化、高齢化と移民の社会にどう応えるか

10:00-12:30 | ドキュメンタリー上映

- ◎ 『移民の記憶——マグレブの遺産』
第2部「母」(1997、52分)
【監督】ヤミナ・ベンギギ、フランス語・日本語字幕
- ◎ 『さようならUR』(2011、73分)
【監督】早川由美子、日本語・英語字幕

13:30-15:15 | ラウンドテーブル1

保護か監視か、問われる住宅政策

- ◎ 公共政策によって創出される「流浪の民」
——フランスにおけるロマ移民の不法居住地について
マルチン・オリベラ(人類学、NPO Rues et Cités)
- ◎ 現代日本における住まいの貧困
稲葉剛(NPO法人自立生活サポートセンター・もやい代表理事)
- ◎ 窮地に陥れるための擁護か？
福島における移民管理の道具としての住宅
セシル・浅沼=プリス(都市社会学、日仏会館・フランス国立研究センター CNRS)
- ◎ 【司会】伊藤るり(社会学、一橋大学)

15:30-17:15 | ラウンドテーブル2

社会住宅・移民・高齢化

- ◎ 在日外国人の人口高齢化と介護の現状
——在日コリアンの在宅ケアを中心に
李 錦純(看護学、兵庫県立大学)
- ◎ 移民労働者用宿舎に迷い込んだ高齢者移民
——行政的な圧力と社会的な保護と連帯
マルク・ベルナルド(社会学、ル・アーヴル大学、フランス)
- ◎ 郊外の比較社会学
——グローバル化にともなう団地の変容を中心に
森千香子(社会学、一橋大学)
- ◎ 【司会】エレヌ・ルバイ
(政治社会学、日仏会館・フランス国立研究センター)

16:30-18:30 | ジェンダー社会科学研究センター(CgraSS) 公開レクチャー

- ◎ 「不法移民」収容キャンプ内部のジェンダー構造
マルク・ベルナルド(社会学、ル・アーヴル大学、フランス)

LES POLITIQUES DE LOGEMENT
FACE À LA PAUPÉRISATION,
AU VIEILLISSEMENT ET AUX MIGRATIONS :
QUEL RÔLE D'INSERTION DANS LES VILLES
DE FRANCE ET DU JAPON ?

10h-12h30 |
PROJECTION DE DOCUMENTAIRES

Mémoires d'immigrés.
L'héritage maghrébin (les Mères)
réalisé par Yamina BENGUIGUI, 1997, 52 mn
en français, sous-titré japonais
Goodbye UR. Japanese Social Housing Crisis
réalisé par HAYAKAWA Yumiko, 2011, 73 mn
en japonais, sous-titré en anglais
(english subtitles)

13h30-15h15 | TABLE RONDE 1
LOGGER, PROTÉGER, CONTRÔLER

Quand les politiques publiques fabriquent
du « nomadisme ethnique » : du bidonville
au campement, les immigrants roms
de Roumanie en France
Martin OLIVERA
Logement et pauvreté aujourd'hui au Japon
INABA Tsuyoshi
Protéger pour mieux mettre en péril ?
Le logement comme outil de contrôle
des migrations à Fukushima
Cécile ASANUMA-BRICE
Modératrice : ITÔ Ruri

15h30-17h15 | TABLE RONDE 2
LOGEMENT SOCIAL, MIGRATION,
VIEILLISSEMENT

Vieillessement de la population étrangère
et soins à la personne :
le cas des Coréens du Japon
LEE Kumsun
Les migrants âgés dans le labyrinthe
des foyers de travailleurs : harcèlements,
protections et mobilisations
Marc BERNARDOT
Esquisse d'une sociologie comparée
des banlieues : la transformation des cités HLM
entre migrations et mondialisation
MORI Chikako
Modératrice : Hélène LE BAIL

14:00-17:00 | 移民の参加と排除に関する日仏研究会 ドキュメンタリー上映・講演会

- ◎ Le Bateau en carton (『段ボールの舟』、80分、2010)
【監督】José Vieira 監督
ルーマニア語・仏語字幕
- ◎ ロマ人と住宅政策——フランスのケース
マルチン・オリベラ(人類学、NPO Rues et Cités)

14h-17h | PROJECTION DE DOCUMENTAIRE

Le Bateau en carton
réalisé par José Vieira, 2010, 80 mn,
en roumain, sous titré français

CONFÉRENCE

Roms et politiques de logement en France
Martin OLIVERA